

# БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА | BIEŁARUSKAJA KRYNICA

Palityčnaja, hramadzkaaja i litaraturnaja hazeta.

Adras Redakcyi i Administracyi:  
WILNIA, ZAWALNAJA 1-1 (Wilno, Zawalna 1-1).  
Redakcyja adžyniena ad 9 hadz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Koŭsty wydawannia pakrywajuć składki.  
Padpiska u hod 4 zał., na poŭhoda — 2 zał.,  
na 3 miesiacy — 1 zał.

## ЗА РОДНУЮ ШКОЛУ!

Сёлетні год беларускае грамадзянства пасвячае справе сваёй роднай беларускай школы. З гэтай нагоды варта прыпомніць, хоць збоўшага, што для гэтай справы рабілі беларусы ў мінуўшчыне і што яны робяць ды што рабіць павінны сёння.

Справа беларускай школы ня новая. Яна больш-менш звязана з пачаткамі беларускага адраджэння. Ужо першыя нашы культурныя і палітычныя працаўнікі забіралі голас аб беларускай школе, выдавалі адпаведныя беларускія чытанкі для дзяцей, даказвалі патрэбу для беларусаў іх роднай школы, а так-жа будзілі ў цёмных, сонных беларускіх масах зразумеванне важнасці сваёй школы і яе жаданне.

Гэтыя агульныя яшчэ, толькі тэарэтычныя, беларускія імкненні да роднай школы, пачынаючы ад 1905-6 году, ужо пачыналі ставаліся фактам, нягледзячы на ўваходзілі ў жыццё. Так напр. у гэтым часе беларусы вучыліся пад кіраўніцтвам пераходнага вялікага беларускага народнага пята Якуба Коласа тайком ад вока царскай паліцыі сям-там вучылі беларускіх дзяцей у іх роднай мове.

Падчас вайны (1915—17), на беларускіх землях, занятых нямецкім войскам, беларускіх школ ужо існавала нешта да 150. У гэтым часе ўжо існавала і беларуская вучыцельская сямінарыя ў Сьвіслачы.

Пасля нямецкай акупацыі, падчас улады на звольненых немцамі беларускіх землях „Zarządu Ziemi Wschodnich“ так-жа існавалі яшчэ дзесяткі беларускіх школ.

Існавалі беларускія школы і былі пачаўшы буйна развівацца падчас улады на тых-жа землях «Сярэдняй Літвы». У гэтым часе беларускіх школ налічалася нешта каля 200.

Калі-ж у 1921 г. усталілася граніца між Польшчай і Саветамі, справа беларускай школы так-жа не заглохла, хоць лёс яе быў і ёсць цяпер часта цяжкі і рознакі. У Беларусі Усходняй, што астатлася пад Саветамі, беларуская школа, агулам гаворачы, здабыла сабе права грамадзянства. Недахват там аднак гэтай школы ў тым, што ідэа яна пабудавана аднабока, выключна на прынцыпе матэрыялізму і бязбожнасці. У Заходняй Беларусі, што адыйшла пад Польшчу, беларуская школа паволі пачала заміраць і ўрэшце ба-

дай замёрла сусім. Замёрла яна затым, што напаткала на сваёй падарожы, незалежны ад сябе, перашкоды, перамагчы якіх ёй было неўмагату.

Народ аднак беларускі, разам з сваёй інтэлігентнай, аб патрэбе беларускай школы і тут не забываўся. Так напр. пасля 1924 г. беларусы згодна з так зв. «ustawami językowemi» (31.VII.24) падалі польскім уладам дэкларацыю на 412 беларускіх школ. Пасля гэтага беларусы яшчэ раз — так-жа падавалі многа дэкларацыяў.

Тымчасам у польскіх газетах пачалі штораз часцей паяўляцца галасы, што беларусы ня маюць сваёй школы, бо яе ня хочучь. Ясна, беларускія газеты прарэчылі гэтаму, але справе школы гэтым, на жаль, не маглі памагчы нічога.

Урэшце аб гэтым летась у лістападзе месяцы, сказаў сваё слова і Куратар Віленскага Школьнага Вокругу. Пасля слоў Куратара беларускае грамадзянства паставіла яшчэ раз выявіць волю пажадання роднай школы.

Між беларусамі розных кірункаў пачаліся ажыўленыя нарады аб справе роднай школы. У выніку гэтых нарадаў сярод беларусаў паўстаў супольны школьны фронт, заданнем якога — барацьба за родную беларускую школу. Барацьба гэтай пасвячаецца ўвесь сёлетні год. Існуе ўжо патрэбная для гэтай акцыі літаратура: адозвы, плякаты, дэкларацыі, інструкцыі. Пачалася ўжо і праца.

Дык натузма-ж усе нашы беларускія сілы, каб супольна бароцца за сьвятую справу роднай беларускай школы! Супольнымі сіламі да супольнай працы!

Аб працы сваёй на беларускім школьным фронце, аб перашкодах, аб выніках і г. д., словам, аб усім, паведамляйце беларускі школьны сакратарыят: Вільня, Каралеўская: 3—8. Гэты-ж сакратарыят на жаданне бясплатна высылае ўсе патрэбныя друкі.

УВАГА! Да гэтага нумару „Бел. Крыніцы“ далучаем дадатак — часопіс для бел. дзяцей „ПРАЛЕСКІ“, а так-жа „Інструкцыю, як дамагацца беларускай школы“.

Сябром Камуністычнай Партыі Заходняй Беларусі,  
Сябром Беларускага Народнага Аб'яднання і ўсяму  
беларускаму грамадзянству.

## Камунікат № 2.

Прэзідыюм Цэнтральнага Камітэту Беларускага Народнага Аб'яднання, разгледзеўшы пісьмы, адрасаваныя сьпіраша ў ЦК-БХД, псыля ў Цэнтральны Камітэт Беларускага Народнага Аб'яднання, а так-жа ў рэдакцыю „Беларускай Крыніцы“, з дамаганьнем супрацоўніцтва БНА з КПЗБ і ўтварэння з гэтай апошняй супольнага супроцьфашыстаўскага народнага фронту, а так-жа з заклікамі, што быццам БХД БНА творыць блёк з польскай санацыяй, а нават мае зносіны з нямецкімі гітлераўцамі і японцамі, — паставіў падаць да ведама аўтарам гэтых пісьмаў — сябрам КПЗБ, а так-жа сябрам і прыхільнікам БНА і ўсяму беларускаму грамадзянству наступнае:

Прэзідыюм Цэнтральнага Камітэту Беларускага Народнага Аб'яднання сьцьвярджае, што БНА вядзе далей незалежную палітыку, якой трымалася Бел. Хр. Дэмакратыя і што БХД свае адносіны да КПЗБ выказала камунікатам з дня 25 верасня 1935 г., каторы прыняццова прыняла і пацьвердзіла Рада БХД-БНА на сходзе дня 26.I.1936 г.

Прэзідыюм Цэнтральнага Камітэту БНА сьцьвярджае так-жа, што БНА ня ўхіляецца ад супрацоўніцтва з беларускімі арганізацыямі, якія імкнуцца здзейсніць постулаты беларускае нацыянальна-вызваленчае думкі, імкнуцца да асягнення палітычнага ідэалу Беларускага народу — да самастойнасці ягонай на ўсіх этнографічна-беларускіх землях, аб'яднаных у незалежную дзяржаву.

БНА, імкнучыся да палешаньня палажэння Беларускага народу на ўсіх яго землях і гэтак рэалізуючы сваю праграму і ідэалёгічную плятформу, — паўтараем, — не адкідае, а дэкларуе супрацоўніцтва з тымі арганізацыямі і партыямі, якія бароняць і імкнуцца заспакоіць інтарэсы Беларускага народу, прызнаючы яго постулаты нацыянальна-палітычныя, культурныя і сацыяльна-эканамічныя.

Прэзідыюм Цэнтр. Камітэту БНА ад імя цэлай арганізацыі заяўляе, што адкідае дамаганні супрацоўніцтва з КПЗБ і ўтварэння з ёй супольнага супроцьфашыстаўскага народнага фронту дзеля гэтых прычын:

1. КПЗБ зьяўляецца партыяй інтэрнацыянальнай і цалком залежнай, пасрэдна праз Польскую Камуністычную Партыю, ад Камінтэрну;
2. КПЗБ пашырае сярод Беларускага народу ідэалёгію супярэчную з вызвольнымі народна-сацыяльнымі імкненнямі БНА, выражанымі ў ейнай праграме;
3. КПЗБ, выступаючы супроць дыктатуры буржуазна-фашыстаўскай, прызнае і падтрымлівае пануючую цяпер над Беларускім народам у Савецкай Беларусі дыктатуру пролетарыяту: БНА проціў усякай дыктатуры, а гэтым самым і проціў пануючай цяпер дыктатуры пролетарыяту ў Савецкай Беларусі.

Апрача гэтага, КПЗБ ёсць арганізацыяй нелегальнай, тайнай і няведама якія людзі ў ёй дзеюць. Дык супрацоўніцтва аўна-дзеючай арганізацыі БНА з нелегальнай і тайнай партыяй КПЗБ, для БНА было-б самаправакацыяй і знішчэньнем самой сябе.

Прэзідыюм ЦК-БНА, ад імя цэлай арганізацыі заяўляе так-жа, што ані сьпіраша БХД, ані цяпер БНА ніякіх перагавораў з польскай санацыяй або іншымі польскімі групамі аб утварэнні польска-беларускага блёку не вяло і не вядзе, а так-жа ня было і няма ніякіх перагавораў або дагавораў нашай арганізацыі з нямецкімі гітлераўцамі або японцамі.

Прэзідыюм Цэнтральнага Камітэту БНА заклікае сяброў БНА дастасавацца да сказанага ў Камунікаце і ў парадку арганізацыйнай дысцыпліны накідае ня ўходзіць у ніякія сувязі з КПЗБ. Адначасна Прэзідыюм ЦК БНА прыпамінае сябрам БНА аб іх абавязках працы ў граніцах праграмы і статуту БНА.

Прэзідыюм ЦК-БНА ўрэшце звярочвае ўвагу ўсяго беларускага грамадзянства на сучаснае палажэнне Беларускага народу, на патрэбу консалідацыі беларускіх нацыянальных сіл і працы на карысць Бацькаўшчыны

ПРЭЗЫДЫЮМ

Ц. К. ТУ БЕЛАРУСКАГА НАРОДНАГА АБ'ЕДНАНЬНЯ

(—) Я. Пазыняк (—) Др. Ст. Грынкевіч (—) М. Дварэцкі  
Старшыня І-шы Віцэ-Старшыня ІІ-гі Віцэ-Старшыня  
(—) Інж. А. Клімовіч (—) Я. Найдзюк  
Скарбік Сакратар.

Вільня, 20 сьневіка 1936 г.

## Чарговы палітычны працэс у Вільні

Судзяць беларусаў, якія гуртаваліся каля „Бел. Газэты“ і „Асвы“.

23 сакавіка сёлета пачаўся ў Віленскім Акружным Судзе палітычны працэс, які, магчыма, працягнецца некалькі дзён.

Абвінавачаныя: 1) Ян Міска, 25 гадоў, 2) Діна Мадэйскер, 19 гадоў, 3) Іука Потажнік, 21 год, 4) Фрэйда Будовніч, 18 г., 5) Валенты Таўлай, 22 г., 6) Александар Карповіч, 30 г., 7) Алена Буднік, 36 г., 8) Пётр Радзюк, 23 г., 9) Ян Патаповіч, 25 г., 10) Алекс Радзюк, 30 г., 11) Піліп Пестрак, 33 г. — Усе знаходзяцца пад арыштам і ў суд прывозіць іх з вастрогу. З волі зьяўляцца ў суд: 12) Тодар Кудзіновіч, 29 г., 13) Люба Кудзіновіч, 26 г., 14) Іван Тімофеев, 29 г., 15) Разаля Крыштопаніс, 45 г. і 16) Сабіна Вішнеўская, 43 г. Акт абвінавачаньня заклідае ўсім падсудным супрацоўніцтва з КПЗБ. З высьнененьняў жа абвінавачаных выгледзе, што „Бел. Газэта“ і „Асва“ мелі найгалаўнейшае заданьне — барацьбу з іншымі беларускімі кірункамі, а галоўна — з Бел. Хрысьц. Дэмакратыяй. Шырэй гэты працэс апишам у наступным нумары.



# 25 sakawik 1918-1936.

Ja, što pišu heta, uściłaż hladžu na słaŭnuju ŭ nas historyju 25 sakawika. Wialikuju rożnicu pamіż hodam 1918 i 1936 siahońnia my bačym usie. 25 sakawik u 1918 hodzie suliŭ bielarusam ščasćie. Treba było tolki mocnaŭ ruki, kab chać hena ščasćie i adpawiedna jaho wykarystać. Hena ščasćie, jak zaŭsiody na świecie, wymahała ad bielarusů wialikajachwiar, zlučanych siłaŭ usiaho narodu. Ale tady bielarusy nia zdoleli jašče apiorcisia na swaje ŭłasnyja siły. Jany lišnie ŭpillisia nadziejami, jakija im z prawa i lewa padsoŭwali ich susiedzi. Jany ciešyli bielarusů tady abiecankami, samych słabie na bielurski košt uzmacniajućy. Wir čużych siłaŭ u henym časie na Bielarusi skrućiu, zmuciŭ i ŭtapiŭ u sabie niezależnaść Bielarusi. Tak tady bielurski narod i nie zrealizawaŭ swaich ideałaŭ.

Ale prachodziŭli hady. Z kożnym hodam, aŭ da siahońnia, akt 25 sakawika ŭ bielurskim narodzie macnieŭ i štoraz hłybiej kłaŭsia jon u dušu bielurskiju. Kali heny 25 sakawik nia zdoleŭ tady achapić šyrejšych mas bielurskaj huščy tak, kab bielursy sami abaranili swaju samastojnaść, to fakt faktam astaŭsia, što 25 sakawik zapaliŭsia nia zhasi i pataptany—žyćcia swajho nie adroksia. Praz 18 hadoŭ my dawiedalisia, što siła 25 sakawika robićca matornaj siłaj usiaho bielurskaha žyćcia i što raz wyrażniej jana spanowywaje ŭwieś bielurski narod. Heny 25 sakawik,—najnawiejšy twor bielurskaha ducha, usiaho bielurskaha narodu. Za 18 hadoŭ my ŭžo dašpieli akuratna zrozumieć jaho, usiebakowa razhledzić i acanić mahutnaść bielurskaha narodu, što tak zaŭsiody rwiecca da samastoinaha žyćcia. My nie pakiniem nikoli hena 25 sakawika. Jon budzie našej zorkaj jak na ciomnym, tak i na świetłym horyzoncie našaha žyćcia. Čto sa starych, abo i maładych bielursů nia wiedaje siahońnia mahutnaj siły 25 sakawika?—Niachaŭ ab hetym skaŭ nam hety 1936 hod. U hetym dni, 25 sakawika, inačaj bje kożnaje bielurskaje serca. Prysluchajcieśia da jaho tolki wy ludzi! Ci-ż u nas niama rożnicy pamіż budniimi dniami i 25 sakawikom? Budniimi dni nam ciežkija, bo bielurskaja daroha ściełica dla ŭsiech nas asotam i cierniem. Ale hetaje naša narodnaje swiaćta: 25 sakawik, jak balsam na rany, tak jano asałodžwaje nam žyćcio. Siahońnia kożnaje bielurskaje serca nadta lubić 25 sakawik. Takija ci hetkija bielursy spaŭniaje abawiazki, na tym ci na inšym stanowišczy jon pracuje, ci astajecca jon na chudym swaim rodnym zahonie, ci, jak heny listok, adarwany daloka, bludzie jon na čużynie, jak pryjdzie 25 sakawik, to serca kożnaha bielursy tady ras-

čulajecca, jak wosk, miakčyje, niejakha nowaha žyćcia nabirajecca. Praz serca swajo ŭ hety dzień bielursy zanurajecca ŭ niejki salodki mistycyzm. Hłuchim jon robićca na ŭsie swaje biedy, žniačulajecca na ździeki swaich worahaŭ, zetaplejecca ŭ ekstazie niečaha dobraha, ščasliwaha, jak dla słabie asabista, tak i dla swajej šyrokaŭ staronki i dla swajho narodu.

U hety dzień bielurski rozum jaśnieje światłom swaich ŭłasnych siłaŭ. Bielursy kruhom słabie šyrej pa świecie razhladajecca. Jahony rozum bača, što bielurskija syny na swajej bačkaŭščynie z čużych ruk hladziać tolki i żywiacca jany nia chlebam, ale kroškami, što spadajuć sa stała mahutnych hetaha światu. Na 25 sakawika bielurs lepš rozumieje historyčnaje i hieohrafičnaje pałažeńnie swajho narodu ŭ Eŭropie. U hety dzień swajho nacyjanalnaha swiaćta bielursy chapije lohka tuju praŭdu, što bielurs sam sabie jość kawalom swajho ščasćia. Usie mury, jakija bielursy stajać na darozie da lepšaha žyćcia, u hety dzień jon swaim rozumam prabiwaje, i ŭznosićca niekudy wysoka ŭharu, kab adtu swabodna aceniwać usio bielurskaje dobraje i blaŭhoje.

I čym bolš prajaśniaćca bielurski rozum na 25 sakawik, tym skarejšaje dla bielurskaha narodu wyzwaleńnie. U hety ščasliwy dzień 25 sakawika nabirajecca bielursy pierakanańnia, što niezależnaść jahonaha narodu nastupie tady, kali bielurskaja dumka achopie jasnaha ŭwieś bielurski narod i ŭskałychnie im tak, što narod hety sam pojdzie napierad, šukajućy sabie ščasliwiejšaha vychadu da lepšaj bielurskaj doli.

I wola bielurskaja na 25 sakawik ażyŭlajecca. Usie bielursy ciapije napaŭniajućca dobrymi imknieńiami, dobrymi chacieńniami, dobrymi nachiłami. Ale i heta treba skezać, što jak ptuška ŭ kletcy, tak bielurskaja wola na 25 sakawik u 1936 hodzie. Prachodzić hady, a bielursy biaz niezależnaści astaŭjecca. Praz hety čas bielurski duch razrośsia nadta, ale nia maje jon tej swabody ručaŭ, jakaja jamu należycca.

Dyk što ŭ nam rabić u hety 25 bielurski sakawik?—Należna jaho nam adświatkaćca treba. Kożny bielurs, čto hdzie jość, u hety dzień chajpadumaje pra niezależnaść Bielursi, choć uzdychnie za tej dolaj, jakaja ŭ hety dzień ŭsmiachaćca da bielurskaha narodu. Naš 25 sakawik u 1936 hodzie, chaj budzie dla nas tym asiarodkam, abo lepš tym silnym mehneścam, jak i słabie pryčahnie kożnaha bielursy i daś jamu tuju bielurskaju siłu, jakaja ŭ našych duśach razrośsiasia, stwora bielurskiju niezależnaść!

W. D—a.

## Z dziejności Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury

Centralny Urad Biel. Instytutu Hasp. i Kultury prypaminaje tym hurtkom (Bielaja, Arłaniaty, Dzie-miašy, Miedniki, Jeskawičy, Daniuśawa i inšyja), jakija dabetul nie parupilisia prysłać sprawazdačy z swajej dziejności za 1935 h., a b a b a w i a z k u prysyłki henaj sprawazdačy ŭ jak najchutčejšym časie.

Centralny Urad BIHiK.

Žodziki, Wialejskaha paw. Dnia 26.1. h. h. adbylosia ahulnaje sabrańnie siabroŭ Žodzinskaha Hurtka Biel. Instytutu Haspadarki i Kultury ŭ pamieškańni P. Maroza ŭ m-ku Žodzinskach. Prysutnych siabroŭ na sabrańni 20 asob.

Paradak dnia: 1) Wybary przydyjumu. 2) Sprawazdača z dziejności hurtka za 1935 h. 3) Wybary nowaha uradu. 4) Plan pracy ŭ budućynie. 5) Damahañnie rodnaje školy. 6) Sprawa samaadukacyi. 7) Kursy dla siabroŭ. 8) Supolnaje čytańnie knižak. 9) Biahućyje sprawy.

1) U przydyjumu ahulnaha hadawoha sabrańnia byli wybrani siabry: na staršyniu—Kazimier Čartowič, na sakratera—Franuk Hryb, zastadaceli: Anton Hryškiewič i Witalis Cikota.

2) Sprawazdaču z dziejności hurtka za minuly hod zdaŭ staršynia hurtka Andrej Cikota. Z sprawazdačy sabrańnie dawiedałasja, što urad zładziŭ dwa prastadzieńni ŭ wloscy Syčaniatach, adno było zładžana 20 i 35 h., druhoje 14.VII.35 hodu i adbylisia try pasiedžańni uradu hurtka. Biblijateka razwiwajecca dobra, za 1936 h. pračytana 220 knižak ŭsielakah wydańnia i źmiestu. U kasie hurtka znachodziłasia 68 zł. 15 hr., raschodu za 1935 h.—29 zł. i 10 hr. Ciapier jość u kasie hurtka 39 zł. i 5 hr.

3) Urad hurtka na 1936 h. wybrany toj samy, h. zn. na staršyniu, Andrej Cikota, na skarbniaka—Anton Babok, na sakratera—Michał Rydzeli; u zastupniki: Michał Maroz i Franuk Hryb.

4) Pastanoŭlena da zapust zładzi adno prastadzieńnie i wiečarynu, a zaraz pośla Wialikadnia zładzić druhoje prastadzieńnie. Daručana siabru Kaziuku Čartowiču da Wialikadnia pračytać dźwie lekcyi.

5) Pastanoŭlena demahacca adkryćcia bielurskaj školy i dzieła hetaha prawieści akcyju składańnia školnych deklaracyjaŭ.

6) Pastanoŭlena, kab siabry wučyli swaich dziełak pabielursku, a tak ŭ pamahali inšym baćkom nawučać dziełak čytać i pisać pabielursku.

7) Pastanoŭlena, što abawiazkom kożnaha siabry jość ładžańnie supolnaha čytańnia knižak i hazet dzieła samaadukacyi.

8) Daručana uradu hurtka zładzić jubilej 10-hadowaha isnawańnia Hurtka Biel Inst. Haspadarki i Kultury ŭ Žodzinskach u hetym 1936 h.

9) Pastanoŭlena wiasnoj zładzić majouku i naahul ładzić tawaryskija wiečaryny. Wyrażana padziaka haspadyni Paŭlinie Meroz za pamieškańnie, u jakim užo 10 hadoŭ biespłatna mieściacca Žodzinski hurtok BIHiK. U kancy prypominia, što siabry pawiny jadać nowych siabroŭ ŭ hurtok.

Pastanoŭlena, kab siabry ŭrehulawali swaje składki da 1-ha krasawika h. h. Na hetym sabrańnie zakončana.

\* \* \*

Dadatkowa pawiedamlaem, što punktu 4 ha ab lekcyjach nia wykani, bo na zładžańnie ŭ pačatku lutaha h. h. lekcyi na temu: „Praca ŭ kulturna-aswiećnych hurtkach“ nie dostali ad administracyjnaj ŭłady dazwołu. Lekcyju mieścia čytać K. Čartowič. Ciapier hatujem spektakl-wiečarynu, jakaja maje adbycca pośla Wialikadnia. Budziem stawieć „Pana Ministra“.

Hatujemsia da paważnaha adświatkawańnia 10-tych ułodkaŭ isnawańnia Žodzinskaha hurtka BIHiK. Naš hurtok zasnawaŭsia ŭ 1926 hodzie, zaraz pośla zalehalizawańnia Ministerstwam Unutr. Spraŭ Statutu BIHiK.

\* \* \*

AD CENTRALNAHA URADU BIHiK. Swiatkawańnie 10-tych ułodkaŭ isnawańnia wiaskowaha kulturna-aswiećnaha hurtka — heta ŭ našych bielurskich warunkach wialikaje swiaćta. Centralny Urad zaklikaje ŭsiech siabroŭ, jakija naležali i naležać da Žodzinskaha hurtka, adświatkać hetu waŭnuju časinu z usiej pawabaj i swiedamaścij u tym prakanańni, što jany, praz 10 hadoŭ pracujućy niaŭtomna na niwie bielurskaj kultury, zrabili wialikaje dzieła. Centralny Urad BIHiK žadaje, kab ab terminie swiatkawańnia Žodzišny hurtok daŭ znać praz bielurskiju preśsu inšym hurtkom Instytutu, kab jany razam z Centralaj mabli prywićać hurtok i hetym pryniać udzieł u jaho radaści. Pažadana było-b pawiedamić i inšyja bielurskija arhanizacyi.

Centralny Urad BIHiK.

\*\*\*\*\*

БЕЛАРУСЫ! Прысылайце ахвяры на фонд беларускай асветы! — Паширайце беларускае друкаванае слова. — Навучайце дзяцей чытаць і пісаць на беларуску!

\*\*\*\*\*

## Instrukcja — parada,

jak twaryć arhanizacyi Bielaruskaha Narodnaha Abjednańnia (BNA) na miascoch u Zachodniaj Bielarusi (pad Polščaj).

### I. Praŭnaja padstawa.

Polskaja Konstytucyja hwarantuje hramadziannam Polskaj respubliki swabodu słowa i arhanizacyi, a tak-ža pryznae wolu ab razwićcia ichnaja nacyjanalnej asabliwaści.

Palityčnyja arhanizacyi ŭ Polskaj respubliki majuć poŭnaje prawa isnawańnia i dziejańnia, a tak-ža swabodu arhanizawańnia swaich siabroŭ u hurtki i nie abawiazany rehistravać swaich prahramaŭ i statutaŭ, nie abawiazany pawiedamlać ŭłady ab utwareńni arhanizacyi abo praśić dazwołu na zakładziŭ arhanizacyjnaha hurtka.

Ab hetym wyrazna kaŭ abawiazwajućaje nastupnaje ministerskaje rasparadžeńnie:

Rasparadžeńnie Nr. 51 Ministra Unutranych Spraŭ da ŭsiech Šefaŭ Sekcyi, Načalnikaŭ Addziełaŭ, Halaŭnaj Kamandy palicyi i Wajawodaŭ u sprawie lehalizacyi palityčnych partyjaŭ.

Časam bywali wypadki, što padleżyja mnie ŭłady wymahali ad palityčnych partyjaŭ, abo ad ich kamitetaŭ, prymusowaj lehalizacyi na padstawie tymčasowaha dekretu ab arhanizacyjach z dnia 3-ha studzienia 1919 hodu (Dz. Praŭ Nr. 3, pozyc. 88); wyjaśniaju, što partyi palityčnyja, jak arhanizmy z metaj i strukturaj specyfičnaj, nie padpadajuć pad paniaćcie tawarystwaŭ, abo sajuzaŭ, dzieła čaho — žhodna z praktykaj demakratyčnych dziar-

žaŭ Zachodniaj Eŭropy — prymusowaj lehalizacyi nie padlahajuć.

A kali paŭstajeć sumlewańnie — ci hetaja arhanizacyja žyjaŭlajecca palityčnaj partyjaj, tady adpawiednym ŭładam treba žwiarnucca ŭ Ministerstwa Unutranych Spraŭ.

Warszawa, dnia 17 lutaha 1920 hodu.

Ministar Unutranych Spraŭ.

(—) S. Wojciechowski.

Rasparadžeńnie hetaje abwieščana ŭ Uradawym Dzieńniku Ministerstwa Unutranych Spraŭ Nr. 7, z dnia 25 krasawika 1920 hodu, pazycyja 9 (Dz. Urz. Minist. Spr. Wewn. Nr. 7, z dnia 25.IV.1920 r. poz. 9).

### II. Jak pačynać arhanizacyjnaju pracu.

Usiaki čalawiek znae, što arhanizacyja — heta wialikaja reč. Ale nia kożny wiedaje, jak da jaje ŭziacca. Woś zatym i wydaem hetu Instrukcyju, jakaja maje pakazać usim wiaskowym i mieścičkowym dziełaczam, jak jany pawiny bracca za rabotu i jak arhanizawać narod.

Instrukcyja padae ŭsie arhanizacyjnaja prawiły i zakony, pawodle katorych treba pastupać, pačynajućy i wiadućy arhanizacyju. Zatym instrukcyju treba čytać uwaŭna, knižku bierahćy, bo jana zaŭsiody prydaśca, asabliwa pry znośinach z ŭładami. A znajućy zakony i prawily, možna śmieła wlaści rabotu, nie ŭhladajućysia na roznaja strachi i pieraskody, bo ŭ našym Kraju kożnaja palityčnaja arhanizacyja, jakaja maje lehalnuju prahramu i statut, moža śmieła arhanizawacca biaz ni jakich pieraskodaŭ sa starany ŭłady.

Jakaja-ż prahrama budzie lehalnaj? Lehalnaj budzie taja prahrama, jakaja wyjšla z drukui nie

skanfiskawanaja polskimi ŭładami. Znaćć i palityčnaja arhanizacyja budzie zalehalizawana, kali nadrukawala swaju prahramu i kali taja prahrama ŭładami nie skanfiskawana. A Bielurskaje Narodnaje Abjednańnie (karaciej: BNA) swaju prahramu abwieściła drukam — znaćć jana jość arhanizacyjaj lehalnaj — i zatym moža ŭsiudy adkrywać swaje arhanizacyjnaja hurtki.

Jak arhanizawacca? Pierodusić treba dostać i dobra pračytać prahramu i statut Bielurskaha Narodnaha Abjednańnia, a potom paśukać ludziej. Śmat čto narakaje, što niama świadmacych dzieł, z katorymi možna budzie pačynać rabotu — adnak paśukaŭszy ludzi zaŭsiody znajducca. I, praŭdu kažućy, niama takich trudnych warunkaŭ, u jakich nia možna było-b stwaryć arhanizacyju Bielurskaha Narodnaha Abjednańnia. Nawat kali jość adzin świadmacy i achwoćy da pracy i zmahańnia čalawiek, i kali ŭsie susiedzi niaświadmacyja i nawat nie spačuwaćyja, dyk i tady treba bracca da pracy, bo i pry hetkich warunkach možna mnoha zrabieć.

Pačynać treba cicha. Nia možna marnawać sił na zmahańnie suproć usich. Treba peśukać adnadumcaŭ. Znajšoŭszy pawučyć ich pierakaneć, padkrapieć ich hazetaj, prahramaj i inšymi drukami. Kali pierakanajucca, zaachwoćić da pracy supolnaj, i tady praca pojdzie chutčej.

Kali budzie ŭžo troch ci bolejš siabroŭ z adnaje wioski, abo z najbliżej wokolicy, wybirajcie tady kiraŭnika. Dajcie jamu prawa zbierać Was na narady. Kożny pawinien wiedać, što kali kličuć, dyk treba jści. Kali nia budzie prychodzić, dyk nie karyćć z takoha siabry, a strata, bo jon i ŭ druhich budzie adbiwać achwotu. A kab Wy mabli zbieracca biaz pieraskod, jak lehalnaja arhanizacyja



### 3 эканамічна-гаспадарчага жыцця

Цяжка жывецца ў вёсцы, з кожным днём гэнае жыццё яшчэ ўсё пагаршаецца і нічога ня робіцца, каб палепшыць палажэнне вёскі. У гэтым і трагедыя нашага народу; народ скаціўся на дно абодвух і поўнай бязнадзейнасці.

Перадусім беззямелье, якое штогод павялічваецца з прычыны прыросту насельніцтва, зямельная рэформа не праведзена, аб эміграцыі і гутаркі няма.

У бюджэтай камісіі польскага сойму пасол Томашкевіч у студзені г. г. падаў лічбу 1.400 000 асоб беспрацоўных, якія сядзяць галоднымі, страціўшы надзею, што яны знайдуць працу.

Гэтая лічба датычаецца толькі тых, каго запісалі і хто „лезе ў вочы“. Калі ж узяць пад увагу, што пераважная большасць галодных людзей сядзіць ціха, бо добра ведае бескарыснасць шукання заробкаў — то колькасць беспрацоўных і галодных будзе значна большая.

Польскі эканаміст Язэп Понятоўскі аблічыў, што ўсёго ў Польшчы налічваецца людзей, патрабуючых працы — 8 мільёнаў асоб, што становіць больш, як палавіну ўсяго дарослага насельніцтва.

Пераважная большасць з гэтых 8 мільёнаў прыпадае на вёску. Гэтакія жудасныя статыстыка была пададзена Я. Панятоўскім у снежні прошлага году ў ягоным рэферце, працытаным у Таварыстве Эканамістаў у Варшаве.

У Соймавай бюджэтай камісіі выявілася наступнае:

З прычыны недадання і хваробаў маладое пакаленне зрабілася слабасільным. Пасол д-р Краўчынскі казаў — у апошнія часы камісіі навабранцаў змушаны ня прымаць ужо амаль палову пакліканых у войска... Ёсць гэта вынікі бяды і дрэннага аджыўлення.

Сьмяротнасць сярод дзяцей дайшла да 14,3 проц.; злачынцамі напоўнены астрагі.

Пададзеныя вышэй лічбы датычаюць усей Польшчы.

Калі ж прыйдзем цяпер на нашыя землі, то пабачым тут яшчэ больш гора і бяды.

Усе балячкі, якія наглядаюцца ў жыцці Польшчы, у нас маюць яшчэ паважнейшы характар.

На гэта звярнула ўвагу ня толькі беларуская, украінская і літоўская прэса, але й тыя польскія эканамісты, якія ня страцілі яшчэ здольнасці разглядаць справы такімі, якімі яны ёсць у праўдасці. Гэтак, напрыклад, пасол польскага сойму д-р Улад Вэльгорскі, каторы з даручэння

Рады Міністраў робіць досьледы гаспадарчага і палітычнага жыцця на „Усходніх Землях“ (беларуска - літоўска - украінскія землі), сьцьвердзіўшы вялікую розніцу паміж гаспадарчым палажэннем нашых земляў і рэшты дзяржаўных абшараў, прышоў, між іншым, да наступных вывадаў:

1. „Фактам ёсць, кажа ён: „што амаль усе вялікія скартэлізаваныя прадпрыемствы працуюць па-за абшарамі „Усх. Земляў“ і таму вялікі гарач, плачаны надмернымі цэнамі не знаходзіць ніякай рэконтэнсасты, бо нават і частка грошаў, высмактаных з „крэсавага“ насельніцтва не вяртаецца ў кішэні гэтага апошняга, дзеля таго, што яно пазбаўлена ўсякіх магчымасцяў да заробку.“

2. Крэдытовыя установы „Усх. Земляў“ перадаюць запасы сваіх укладаў у распараджэнне дзяржаўнага скарбу. У замен за гэта дзяржава не зьявляе пабранных укладаў у постаці адпаведных крэдытаў, патрэбных на гаспадарчыя мэты „Усх. Земляў.“

Найбольш яркім прыкладам у гэтых адносінах — кажа Вэльгорскі — быў падзел інвэстыцыйнага фондушу. Вялікі абшар краю „Усх. Зямель“ атрымаў менш гэнага фондушу ад прамысловага павету ў ваяводзтвах цэнтральных і заходніх. У часы добрага кон'юнктуры на „Усх. Землях“ выэксплётаваныя іхнія лясныя багацці і фактычны даход вывезены ў ваяводзтвы цэнтральныя або заходнія.

Гэтак кажа польскі афіцыйны даследчык.

А беларусы, украінцы і літоўцы ня толькі гэта ўсё бачаць, але і цяжка адчуваюць.

А. Пінчук.

### Krywawy strajk ū Krakawie

Na dzień 23 sakawika siol. byŭ abwieščany Sejuzam Profesjonalnych Sejuzaŭ aŭhulny strajk u Krakawie, jak pratest suproc żorstkaj likwidacyi strajku ū fabrycy „Semperit“.

Strajk achapiŭ robotnickija masy. Adbyŭsia mitynh u pamieščanni Profesjonalnych Sejuzaŭ. Kali pašla mitynhu ludzi rozychodzilisia z natoŭpu pasypalisia kamieŭni i rewalwerowija strely ū addzial palicyi. Palicyja wystupila z arużžam. Pačalisia sutyčki demanstrantaŭ z palicyjaj pa cełym horadzie. U wyniku hetaha 30 asob ranienych i 6 zabitych.



### Z Litwy

Prystań Kłajpėda ū minūlym hodzie. Z paŭstaŭniem na ūwiecie kryzysu, mnohich krajoŭ słaŭnyja i wialikija prystaŭni značna padupali. Tolki niekalki prystaŭniŭ patrapili swaju dziejnasć utrymać niażmienšanaŭ. Pamiż hetymi jość i Kłajpedzkaŭ prystaŭ. Heta prystaŭ siaŭnia prytaŭnawanaŭ da ūsiech sučasnych wymohaŭ. Daŭniej, kali jana należyła da Niamieččyny, mahli ū jaje ūpływać tolki małyja wadapławy. Ciapier, buduŭcy prystaŭniŭ litwiŭskaj, wyrasła jana na wialikiju i wyhodnuju, u jakuju prypluwaŭ najwialikiŭja marapławy z usiaho ūwiecia. Za ūwieś 1935 hod u Kłajpedzkaju prystaŭni bylo prypluŭy 1225 marapławaŭ. U paraŭnaŭni z 1934 h. ruch u prystaŭni pawialičyŭsia na 20 prac. Letas praz hetu prystaŭni bylo wywieziena 441.107 ton tawaraŭ na 116,9 milionaŭ litāŭ, a ūwieziena 666.000 ton na 91,8 milionaŭ litāŭ.

Padmoha na palepšaŭnie ūhoŭ. Z raŭwiciom małočnaj haspadarki, litwiŭskija siaŭnia i ich arhanizacyi, a tak-ža ūrad, pačali rupicca palepšyć ūhoŭ i pašbišcy, kab takim sposobam patanieŭ i jašče bolš raŭwiusia wyrab masła. Prastor usich ūhoŭ ipašbišcy ū Litwie zajmae da 1.300 000 ha. Dziela toho, što ūradžejašć hetaha prastoru dawoli drennaja i patrebuje palepšaŭnia, — litwiŭski ūrad i Ziamielnaja Haspadarskaŭja Pałata ūžo ad 1928 h. pačali dawać naharody i padmohi na henych prastoraŭ palepšaŭnie. Hetaja padmoha haspaderom duża ważnaja i patrebnaja, bo daje im wialikiju karyść.

Kożny hod pad kulturnyja pašbišcy i ūhoŭi pryhataŭlajuca wialikija prastory. Letas u-wa ūsieŭ Litwie bylo pryhatawana 584 ha kulturnych pašbišcy, na što bylo wydana siaŭniam 21 745 litāŭ padmohi, z jakich skarystało 619 siaŭn. Ciapier u-wa ūsieŭ Litwie kulturnych pašbišcy — 3 745 ha.

Na asuŭnanych prastorech letas pryhatawana prykladnych ūhoŭ 1900 ha, na što wydana 79.872 lity padmohi, z jakich skarystało 1 069 siaŭn.

Aprača hetaha, letas bylo nałażana 355 pakaznych daŭledčych punktaŭ (pa 1/4 ha na kożny punkt) i na heta wydana 6 769 litāŭ. Tak-ža letas bylo arhanizawana 10 punktaŭ z pryładami palapšać ūhoŭ.

Usiaho na palepšaŭnie ūhoŭi i pašbišcy tolki za 1935 h. litwiŭski ūrad wydaŭ zapamohi 108 375 litāŭ.

Wyrab i wywaz masła ū 1936 h. Za studzień miesiac siolėta Litwa wywiezła zahranicu 448.428 kg. masła. Letas za hety samy miesiac bylo wywieziena 288.505 kg. Siolėta takim čynam wywaz masła za studzień miesiac pawialičyŭsia na 55 prac. I ehulam siolėta jość nadzieja wywazu masła značna pawialičyć. Dumajuć siolėta wywieści 15 milionaŭ kg. (Polšč

### 3 Українського жыцця

75-ыя ўгодкі Т. Шэвчэнкі. Ся лета 15 сакавіка мінула 75 гадоў пасля сьмерці Тараса Шэвчэнкі — паэта і прарока Украіны. Украінцы, бяз рожніцы палітычных прананьяў, арганізавана ва ўсіх сваіх арганізацыйх аддэлі чэсьць Вялікаму Украінцу ў 75-ыя ўгодкі ягонай сьмерці, ладзячы адпаведныя акадэміі.

Украінцы абходзілі сьвята Шэвчэнкі ва ўсім сваім краі — у Савецкай Украіне пад уладай бальшавіцкай, і на Валыні, і ў Галічыне пад Польшчай, а так-жа ў Варшаве, і на эміграцыі.

Арышт сьвяшчэньніка на Шэвчэнаўскім сьвяце. У Галічыне, у Рогатынскім павеце падчас акадэміі ў чэсьць Т. Шэвчэнкі украінскі сьвяшчэньнік а.с. Баслядынскі сказаў прамову, за якую паліцыя загадала спыніць акадэмію, а прамовцу а. Баслядынскага, па загаду пракурора, арыштавала. Прамовца, як парае афіцыйная прэса, гаварыў быццам „нецэнзуральна“.

З украінскага жыцця на Валыні. Украінскае сялянства на Валыні жыве сваім асобным жыццём, не звязваючы на натузі казёнай партыі ВУО (Валынскае Украінскае Аб'яднаньне), якое стараецца Валынскае украінскае русло скіраваць у бок Варшавы.

Жыццё украінскага сялянства на Валыні мае свае болі і радасьці. У самым нізе пашыраецца камунізм, знаходзячы там сабе адпаведны грунт, які прыгатовіла ў сялянстве бяда і гора. З камунізмам змагаецца Царква і казёнае ВУО. Сялянства ня мае сутычнасці з сваёй, украінскай інтэлігенцыяй, ня мае нацыянальна-ўсьведамляючай украінскай кніжкі, ня мае так-жа і рэлігійнай літаратуры ў роднай мове. Казённых павадуроў сяляне не прызнаюць, і жывуць сваім жыццём. У гэтым „сваім“ жыцці украінскіх сялян прабуджаецца нацыянальная ўсьведамасць і праяўляецца украінскі патрыятызм.

Словам, нацыянальнае адраджэньне украінскага сялянства на Валыні, хоць і ў цяжкіх абставінах, але паступае ўперад.

Грынь.

wywozić tolki 5 milionaŭ klg). Litwiŭskaŭje masła zahranicaj cenicca wysoka i maje dobruju sławu.

Z „Musu Artojas“ Nr. 5, 1936 h. P. Ł.



Biełaruskaja Narodnaja Abiednaŭnia, patrabujcie z Centrali BNA deklaracyjaŭ i siabroŭskich biletaŭ.

Kali butzie patreba i budzie achwočych u wakolicy siabroŭ pracawać u miastowaj arhanizacyi, zwaŭočajciesia ū Centralu BNA, kab dała zhadu na adkryćcio hurtka.

Twarcie swaje Hurtki!

Starajciesia pawialičyć svoj Hurtok i adnačasna raspaŭsłudžywaŭniem hazety ūświedamlojcie palityčna biełaruskija masy ū Wašaj wakolicy. Na sabraŭniach swaich pawinny razam pahawaryć, što kożny z Was pawinien rabić i jak pawinny adzin druhomu pamohać.

Kali Was budzie boleŭ ūświedomych, tady ūžo Wy žyjaŭlajeciesia peŭnaj značaj siłaj i możacie tak arhanizawacca, jak pakazwaŭe naš Arhanizacyjny Statut. Wybiraŭcie tady spasiarod siabie staršyniu, sakrataru i skarbniaku.

Henyja ūtroch razam składajuć Kamitet Wašaha Hurtka.

#### III. Praca Hurtka.

Kali ū Was ūžo jość arhanizacyja i kali Wy daručyli swajmu Kamitetu adpawiednuju pracu, niachaj kożny z Was padumaŭe, što pawinien rabić zaraz-ža, siaŭnia? Kamitet nia wybrany dziela toho, kab tolki zwacca kamitetam i ničoŭha nie rabić. Jon wybrany na toje, kab sačyć za pracaj i nadawać kirunak, ale samuju pracu pawinny rabić usie: wybranyja ū Kamitet i niawybrazyja.

Pracy dla Hurtka i kożnaha z jaho siabraŭ jość ūmat. Razhledzim paparadku ūsie mahčymasći pracy:

- uświedamlaŭnie biełaruskich masaŭ,
- pašyraŭnie hazet i litaratury,

c) adkrywaŭnie biełaruskich škołaŭ i h. d. Najleħcej i najlepš wučyć pracuŭnyja masy wioski i miesta i budzić u ich duch raspaŭsłudžywaŭniem hazety: „Biełaruskaja Krynica“.

Kali Wy ūžo ūświedamyja i biareclesia za arhanizawannuju rabotu, zaraz-ža staŭcie pytaŭnie: jak razychodzicca i pašyraŭnecca hazeta ū Wašych wakolicach?

Niachaj kożny zapiša pačarzie ūsie akaličnyja wioski, pačauŭy ad najbliżejšych, kudy jšče ni adna hazeta nie papala. Niachaj zaraz-ža znajdziecca achwoŭnik spasiarod Was, jaki woźmiecca aznajomić wiosku z hazetaŭ, rastalkuje ū čym sprawa, i zaachwoćić siaŭn wypisać swaju hazetu. Dzie adzin uhawaryć nia zdoleje, niachaj druhija jamu pamohuć.

Kali chočaš kaho da hazety zaachwoćić, dyk treba ūpierad hetuju hazetu pakažać i pračytać, abo jaho samoha namowić pračytać. Dziela hetaha kożny siabra pawinien wypisać sabie hazetu i zaachwoćić da wypiski druhich.

Nie škadujcie hroŭaj na hazetu, bo hazeta heta najpieršaje arużža i najkaryśniejšaja za ūsio ū našaj pracy. Kali nie chapeje hroŭaj i adnamu cłažka wypisać hazetu, tady ūdwoch, abo ūtroch złažeciesia, wypišcie i čytajcie jaje razam.

Kali zaachwoćiŭ kaho da swajeŭ hazety, zaraz-ža wyšli ū redakcyju jaho adras i prasi wysłać jamu hazetu. Nazawi ū piśmie wyrazna jaho imia i proźwišča, wiosku, pawiet i abawiazkawa poštu, bo jak nia budzie wyznačana pošta, dyk niawiedamne, jak wysylać hazetu. Nowuju padpisu i adrasu dla wysyłki probnych numaroŭ hazety treba prysylać nie paźniej 20 čyŭsta kożnaha miesiaca.

Adnačasna treba rastłumačyć padpiščyku, kab

jon prysylaŭ hroŭy na hazetu, bo jnačaj hazeta moža być raptam jamu spynlena i nia wysylacca.

Pilnujcie, kab hazeta prychođziła da Was biez pieraškod. Kali hazeta prapała, spračiesia, chto ū tym winien. Kali hazeta prapała na poście, zaraz-ža pišcie ū redakcyju. List pišać u redakcyju ū hetaj sprawie možna biez kanwertu i biaz marki; na kawałačku čystaj papiery treba pišać tak:

Reklamacyja gazetowa

Pawiedamlaŭ, što nie atrymaŭ hazety „Biełaruskaja Krynica“ Nr. . . . a dalej — napisać tolki swajo imia, proźwišča, wiosku i swaju poštu, adkuł hazetu atrymliwajecie. — Bolš ničoŭha nia možna pišać u reklamacyi, bo kali napisać jašče što, dyk tady ūžo patrebnaj marki, jak da zwyčajnaha pišma.

Na adwarotnaj bačynie kartki treba napisać adras redakcyi hazety: Redakcyja hazety „Bieł. Krynica“, Wilno—Wilnia, Zawalnaja 1—1.

Mahčyma, što časam i henaja reklamacyja moža prapaści. Dziela hetaha radzim adnačasna prysylać adrazu ū redakcyju i list, u jakim treba napisać ab usim, tolki abawiazkawa adnačyć — jaki numer hazety zahinuŭ. List abawiazkawa treba opłaćwać markami, kab nie naražać redakcyju na dubaltowy raschod.

Kali ū Waša hazeta prapała nie na poście, a ū inšym miescy, tady dachadzicie sami, dawledajciesia, chto ūziŭ Wašu hazetu, padajcie ūświedkaŭ i pišcie ū redakcyju. Redakcyja budzie sama wystupać pierad centralnymi ūładami ū abaronie swajeŭ hazety. Pomnicie toje, što zabaraniaŭ čytać hazety nihto nia мае prawa.





## 3 БЕЛАРУСКАГА ЖЫЦЦЯ

Лекцыя кс. В. Гадлеўскага. У мінулую надзеля г. м. у залі Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры ў Вільні старшыня Інстытуту кс. В. Гадлеўскі прачытаў чарговую, звычайную беларускае гісторыі, публічную лекцыю на тэму: „Берасьцейская рэлігійная унія 1596 г.“ Зацікаўленьне лекцыяй было вялікае.

Новы беларускі сцэнічны твор. Нядаўна выйшаў з друку новы беларускі сцэнічны твор Міхася Мацэра п. н. „Чорт з падпечча“ — ёсьць гэта абразок з сялянскага жыцця. Кніжыца гэта мае 24 бач. Цана яе 40 гр.

(Б. В.) Беларуская справа і часаніс „Папросту“. Ад восені мінулага году выходзіць у Вільні польскі часаніс „Папросту“, які выклікаў сярод беларусаў пэўны водгалас дзеля таго, што пачаў пасьвечачь беларускай справе адносна больш месца і ўвагі, чымся дагэтуль рабіла польская прэса наагул. Больш таго, прадстаўнікі гэтага часанісу публічна выказваюцца аб радыкальнай патрэбе разьвязкі беларускай справы, адкрыта прызначаючы землі заселяныя беларусамі — беларускімі. Такое становішча рэдакцыйнай калегіі час. „Папросту“ адносна беларускай справы здабыло сабе прызнаньне нават з боку некаторых перадавых павядоў беларускага руху. Беларуская студэнцкая моладзь высказала свае пагляды на гэтую справу на дыскусійным рэфэраце на вышэй ўспомненую тэму: „Беларуская справа і часаніс „Папросту.“ Рэфэрат гэты, чытаў грам. Барановіч дня 18 сакавіка сёл. у Беларускай Студэнцкай Саюзе. Пасьля рэфэрату ў ажыўленай дыскусіі бралі ўдзел: сябры Саюзу, многія госьці, а такжа прысутны на рэфэраце выдавец час. „Папросту“ гр. др. Г. Дэмбінскі. Агульны выснавак з дыскусіі: часаніс „Папросту“ настолькі заслугуе на пазытыўныя адносіны да яго беларускай апініі, насколькі адносіны самога часанісу да беларускай справы будуць і далей пазытыўныя.

Падзяка. Беларускі Інстытут Г. і К. дзякуе гр. К. Юнэвічу за прысланыя ў музэй Інстытуту 2 манэты; гр. Я. Вышамірскому за 2 манэты, а такжа за 4 кніжкі, каторыя будуць перасланы ў Расьляньскі гурток.

### 3 САВЕЦКАЙ БЕЛАРУСІ.

(Б. В.) Савецкая Беларусь скалектывізавана на 86%. Паводле савецкай прэсы, за мінулы год у БССР было скалектывізавана далейшых 106,405 земляробскіх гаспадаркаў, так што цяпер у БССР ёсьць 10,500 калгасаў. Пры гэтым трэба адзначыць, што ў апошнім квартале мін. г. у параўнаньні з трэцім кварталам згубіўся ко-масацыйны працэс колектывізацыі г. зн. паасобныя меншыя калгасы лучыліся ў большыя адзінкі, праз што агульная лічба калгасаў, паміма далейшага колектывізацыйнага працэсу, у апошнім квартале зьменшылася на 378. Агульная лічба скалектывізаваных гаспадарак у БССР пад канец 1935 г. раўнялася 671,919, што становіць 85,6 проц. У параўнаньні з 1934 г. працэнтныя адносіны скалектывізаваных гаспадарак з 1935 г. павялічыліся на 13 проц.

### ЧЫТАЙЦЕ

адзіны ў Заходняй Беларусі беларускі літаратурна-навуковы кварталны часаніс

„КАЛОСЬСЯ“, у якім зьмяшчаюцца творы перадавых паэтаў і пісьменьнікаў Заходняй і Усходняй Беларусі, а такжа артыкулы навуковага характару.

Складна на асобную кніжку найменш 1 ал.

Адрас рэдакцыі і адміністрацыі „КАЛОСЬСЯ“:

Вільня, Завальная вул. № 1—2.

## Rada Lihi Narodaŭ Niamieččynu asudzila

Paśla asudžeńnia Niamieččynu za zryŭ Wersalskaha i Lokarnaŭskaha traktataŭ prадstaŭnikami Anhlіi, Francыi, Італіi і Belhіi, na konferencyi dnia 12 h. m. asudzila Niamieččynu za heta tak že i Rada Lihi Narodaŭ, wydajučy hetkuju pastanowu:

„Rada Lihi Narodaŭ, razhladzleuŭŭ skarhu Belhіi і Francыi, padanuju ŭ Radu Lihi 8 ha sakawіka 1936 h., ścwiardžaе, što ŭrad Niamieččynu naruŭŭ art. 43 Wersalskaha mіrnaha dahaworu, uwodzlačy zbrojnyja sily і zajmajučy imi 7 sakawіka 1936 h. zdemilitaryzawanuju pałas, ustanoulenuju art. 42 і čarhowymі Wersalskaha dahaworu і Lokarnaŭskaj umowy. Rada Lihi Narodaŭ zaklikaje hene-

## Haazki trybunał i zdemilitaryzawanaja pałas

Pastanowa Rady Lihi Narodaŭ u sprawie naruŭŭnia Niamieččynaj mіžnarodnych mіrnych dahaworaŭ dla niamieckaj palityki stałasja zabočaj. Niamieččyna ŭ mіžnarodnaj palitycy ŭ Eŭrope apynułasja adasobnienaj.

Dziela taho, što niamiecki ŭrad damahajecca ścwiardzić, apraŭduwajučy swoj pastupak naruŭŭnia mіrnych dahaworaŭ, što byccam Francыja pleršaja naruŭŭla hetyja dahawory zaklučeńnem dahaworu z S.S.R.R. abuzajemnaj dapamozie na wypadak wajny. — Sprawa francuska-sawieckaha dahaworu pleradana ŭ Haazki Mіžnarodny Trybunał dziela ŭstanouleńnia, ci

## Padhatoŭka da wajny na Dalokim uschodzie

Japonija, prawodzlačy swaju imperjalistyčnuju palityku ŭ Azii, paŭpleŭna hatowicca da wajny z S.S.R.R. Zbrajeńni Japonii ŭściaž pawaličwajucca. Intensyŭneje raŭwićcio wajennaha promysłu ŭ Japonii daje mahčymaści japonskaj armii azbroicca ŭ chutkim čaśie da sily wysokaj mieri і na doŭhi čas wiadzieńnia wajny. Japonija, jak padaje bałšawickaja „Prawda“, moža pastawić da boju 2 miljonnuju, dobra azbrojenuju armiju.

Hetak hatowicca Japonija da wajny z S.S.R.R. Hatowiacca baranicca ad wajny z Japonijaj tak-ža і Sawiety.

## Padhatoŭka da nowaha ładu ŭ SSRR

Bałšawickaja hazeta „Prawda“ drukuje hutarku Stalina z prадstaŭnikom amerykanskaj presy, u jakoj spatykajem słowy Stalina hetkaha źmiestu.

U Sawietach hudzie źmienienaja konstytucыja. Nowaja konstytucыja pačnie abawiazywać u kancy hetaha hodu. Wybary ŭ sawiecki parlament buduć aŭhulnyja, biespasrednyja і tajnyja. Wybarnyja śpiski buduć wystaŭlać nia tolki kamunistyčnaja partyja, ale tak-ža і hramadzkija biespartyjnaja arhanizacyi. Pawodle sloŭ Stalina, wybarnaja baračba buduć zaŭziataja і buduć zakrańać mnoŭstwa wastrejšych praktyčnych spraŭ, jakija majuć wialikaje značeńnie dla narodu. U kancy swajej hutarki Stalin zajauiŭ—

relnaha sakrataro, kab u wykanańni 2-oj staćci 4-ha ŭstupu hetaj umowy, pawiedamiŭ śpieŭna jaje syhnataryjaŭ ab dakananym ścwiardžańni Radaŭ Lihi Narodaŭ faktu prastupleńnia Niamieččynu.

Takim čynam ścwiardžana, što niamiecki ŭrad naruŭŭ mіrnyja dahawory і za heta Niamieččyna asudzana, u pieršuju čarhu Belhіja, Francыja, Anhlіja і Італіja, zhodna z hetymi mіrnyimi dahaworami pawiny nawat zbrojna stanuć suproć Niamieččynu dziela eberony supakoju. Hetak sprawa і pastaŭlena — Francыja, Anhlіja і Belhіja, a tak-ža і wialikaja bałšaść eŭrapejskich dzlaržaŭ wyrazna zanali stanowiŭŭa prociŭ Niamieččynu.

hety dahawor мае jakija kolečy supiarcenaści z Wersalskim dahaworam і lokarnaŭskaj umowaj. Heta adnak nie ŭstrymiŭwaje pastanowy Rady Lihi Narodaŭ, jakaja zjaŭlajecca ŭ mіžnarodnaj palitycy apawiazwajučaj.

U źwiazku z hetymi pastanowami Rady Lihi Narodaŭ majuć być zastasawanyja raŭčuŭja pastupańni — мае być nanawa ustanoulenaja zdemilitaryzawanaja pałas nad Rejnem і absadzana mіžnarodnym wojskam.

Słowam, Niamieččynie „cywili-zawać“ tak Eŭropu, jak Італіi Afryku, pakulšto nie ŭdajecca.

Hazety padajuć, što Sawiety z Kіtajem zaklučyli tajny dahawor prociŭ Japonii. Bałšawiki zabawiazalisia spynić kamunistyčnuju prapahandu ŭ Kіtaji і pamahčy nankinskamu ŭradu matarjalna. Za heta Kіtaj pryabiacaŭ spynić akcyju prociŭ kіtajskich kamunistaŭ, uzmocnić swaje pryhraničnyja wajskowyja addzіely prociŭ Japonii і supracouńićać z bałšawickaj armijaj і kіtajskim kamunistyčnym wojskam. Aprača hetaha, nankinski ŭrad nіa buduć paŭšyrać swajej suwerennaści ŭ Manholii і buduć ŭsio rabić u parazumieńni z uradam S.S.S.R.

„Aŭhulnyja, roŭnyja, biespasrednyja і tajnyja wybary buduć puhaŭ u rukach nasielnictwa prociŭ błaŭha pracujučych orhanaŭ ŭłady. Naša nowaja sawieckaja konstytucыja buduć samaj demokratyčnaj konstytucыjaj u świecie.“

Paśla hetaj zajawy Stalina hazeta „Prawda“ piša hetak: — „Jana (henaja zajawa — red.) abawiazwaje kožnuju partyjnaju і sawieckuju arhanizacyju ŭžo ciapier.“

Słowam, kamunisty ŭ S.S.S.R. zbіrajucca paslaбіć swaju dyktarskuju napružanaść, kab abaplorcisia na narod і razam z narodom pačać budawać daļejšaje жыćcio. Jakoje heta buduć supracouńictwa kamunistaŭ z narodom — pakaža budučynia.

## Roznyja wiestki

### Z POLŠČY

Žydoŭskaja demanstracyja Dnia 17 h. m. Žydy wa ŭsie Polščy ładili demanstracyi ŭ znak pratestu suproć antysemityzmu.

Zakon ab uboju ŭ bojniach. Zakonadaŭčyja pałaty — Sojm і Senat, pryniali zakon, jakim мае być urehławana sprawa ŭboju żywoŭ ŭ bojniach.

Wialiki strajk. U Łodzi dwatydni trywaŭ strajk tkackich robotnikaŭ. Strajkawala bałš 120 tysiač robotnikaŭ. Arhanizacyja kapitalistaŭ straŭenna wykarystoŭwala ŭ tkackim promysle ŭ Łodzi robotnikaŭ. Dziela hetaha sympatyja hramadzkiej apinii stać za strajkujučych robotnikaŭ.

### Z ZAHRANICY

Zatopa ŭ Amerycy. U Zluč. Št. Ameryki ŭ dalinie raki Ohio razwodździe zatapiła bałš 50 miestaŭ. U 14 štatach, abnlatych razwodźdzіem, utanuła 240 asob, a 300 tysiač ludziej apynułasja biaz strachi nad haławoj.

Rabunki і padpały ŭ Hišpanii. Hazety padajuć, što ŭ Hišpanii pačalisia ŭžnoŭ padpaliwańni kaściolaŭ і rabunki.

Pamior Wenizelos. Wiedamy hrecki palityk Wenizelos, jaki jaŭŭe niadaŭna byŭ padniauŭŭ ŭ Hrecыi paŭstańnie, 18 h. m. pamior u Paryży, dzie prabywaŭ jak emihrant.

Italijanska abisynskaja wajna. Italijancy atakujuć abisyncaŭ aeraplanami — kidajuć bomby і niŭŭać abi-

## Пісьмы з вёскі

З жыцця Клецка.

(Насвэйскі нав.).

Клецк даволі бойкі гандлёвы пункт. Тры вялікія палескія шляхі, якія крывацца ў Клецку, прыносяць яму вялікія гандлёвыя абароты. Гандаль вылучна ў руках жыдоў. Дагэтуль у Клецку няма аніводнае коопэратывы, за тое ёсьць 10 рэстаранаў. Насельніцтва Клецка складаецца з беларусаў, жыдоў, татароў і наплывовых палкоў — дзяржаўнай і самаўрадавай адміністрацыі Беларуская нацыянальная сьведамасьць пашырана тут слабава. Беларускэй прэсы ў Клецку прыходзіць мала. У Клецку няма ніякае культурна-асьветнае або якой іншай беларускай арганізацыі. Клецкая беларуская мслазь замест адкрываць свае арганізацыі зацікавацца ў розныя „штэцы“, „кракусы“, гуляе ў карты, п'е гарэлку і часьценька б'еца між сабой. У той час, калі Клецкае беларускае грамадзянства, як старэйшае, так і маладое вядзе сонлівае жыццё, жыдоўскае грамадзянства праяўляе вялікую рухлівасьць у грамадзкім жыцці. Жыды маюць у Клецку сваю гімназію, дзьве рабінцкія сэмінарыі, дзьве пачатковыя школы, сваю гміну, свой банк, сваю арганізаваную лекарскую помач, свае культурна-асьветныя арганізацыі свой аматарскі тэатр і г.д.

Клецкі маістрат пабудоваў публічныя адходнікі з якіх у цёплыя дні разносіцца страшэнны смурод. па ўсьму Клецку, а ў адходніках столькі броду, што трудна нават пераступіць.

Па рынку свабодна ходзяць сабакі, сьвіньні, каровы, козы і г.д. Тут-жа пры рынку месьціцца пастарунак паліцыі.

Недалёкі.

Міжаśowa, Дружскай вол., Браśлаўскага paw. U našaj wioscy joŭ polskaja arhanizacyja „Strzelcy“. Kali jana ŭ nas paŭstawala, dyk hawaryli, što jana patrebna dziela dabra wioski — dziela jaje „aŭswiety“. Tymčasam na praciahu isnawańnia hetaj arhanizacyi pakazalasja susim što inŭaje.

Na koŭnym prадstaŭleńni, ładzanym „Strzelcami“, zaŭsiody wynikali бойки, padčas jakich najbałš dastawalasja samym „stralcom“.

Ciapier-ža kamandant „Strzelcaŭ“ zadumaŭ załažyć u nas... kramu z harełkaj. Moža і heta patrebna dziela „dobra і aŭswiety“ našaj wioski?

Treba ŭ nas lepš padumać, jak załažyć biblijateku-čytalniu, dzie čałowiek moh-by karysna prawieści wolnuju chwіlinu і ŭmat čaho dobraha nawučycca.

Braty sielanie! Nia budziem kuplać і pić harełki, kab pa našych chatach ŭryyliŭsia swarki і niazhody, kab lilisja ślozy žonkaŭ і hałodnych dzietek, lepš woźmieŭsia za bielaruskuju kніжку і hazetu, jakija nawučać nas, jak paprawić našaje harotnaе жыćcio.

Susied.

## Naša pošta

Pinčuk. Atrymali, dziakujem, karystajem і bałš čakajem.

Tutejšy. Dziakujem, u nastupnym numary skarystajem.

Sawicki. Karaspondencyju atrymali, dziakujem, skarystajem Durejku hazety nie pasyłajem, jon nia wypisuje.

Špak. Za karaspondencyju dziakujem, nadrukujem, pišcie bałš. Zajawu pieradali ŭ Prezydijum B.N.A. Zahładajcie hurtok B.N.A.

Siabra. Artykuł Waŭ wykarystajem u nastupnym numary.

Stariejšy. Dziakujem, u nastupnym numary skarystajem.

Wyŭsemirski Jan. Hroŭŭ atrymali, staryja manety і kніžki pieradali ŭ B.N.A.

Hurtok B.N.A. u Ładkoc. Par-trety J. Kupaly, J. Kołasa і M. Bahdenowiča kaŭtajuć pa 1 zł. za ŭtuku.

synskija miesty. Absyncy baroniacca na ŭsim froncie, ale italijancy ŭsiudy ich pleramahajuć.

Wybary ŭ Niamieččynie. U niadzielu 29 sakawіka ŭ Niamieččynie adbuducca wybary ŭ Rajchstach — niamiecki parlament.